



# ΠΑΤΡΙΣ



ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΡΥΞΕΛΛΑΣ

## Σύσκεψις ύπουργών τής ΕΟΚ επί τής νομισματικής κρίσεως 'Αποδέυσμευσιν τών νομισμάτων υποστηρίζουν οί Δυτικογερμανοί

ΑΝΤΙΘΕΤΟΣ Η ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

### Γερουσιασται θα αξιώσσουν ΠΛΗΡΗ ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΝ ΕΚ ΒΙΕΤΝΑΜ ΜΕΧΡΙ ΤΕΛΟΥΣ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΕΤΟΥΣ

Εικοσιτετράωρος έκεχειρία χθές

ΑΘΗΝΑΙ 8.— Είκοσι περίπου μέλη τής 'Αμερικανικής γερουσίας θα υποβάλουν πρός ψήφισιν πρότασιν περί πλήρους απόχωρησιν τών 'Αμερικανικών στρατευμάτων από τού Βιετνάμ μέχρι τού τέλους τού τρέχοντος έτους. 'Ημερία επικρατεί σήμερον από τής πρώτης έκεχειρίας εις τού νότιον Β εντάμ όπου τά αντίπαλα στρατεύματα τηρούν πύ τή επέτειο τής γεννήσεως τού Βούδδα. 3 έπιθροιαί εναντίον άντι

### Είς τήν Σοβ. 'Ενωσιν ΗΡΧΙΣΕ ΜΑΖΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΥΣ "ΤΟΥΠΟΛΕΦ 144,"

ΑΘΗΝΑΙ 8.— πρό τού Βρετανωγαλλικού Κονκόντ τού οποίου εκτελεί ήδη τά τελευταίους δοκιμασμούς. Κατά τούς έννοις παρατηρητής τής Μόσχας ή δήλωση τού κ. Τουπόλεφ έγένητο πρὸς διασκεδάσει τής επικρατούσης έντυπώσεως ότι οί δυτικοί προηγούνται τών Σοβιετικῶν καί εἰς τόν τομέα τών γιγαντιαίων έπιβατικών αεροσκαφῶν όπου διατυμπανίζεται ότι υπερέρχει ή Σοβιετική αέραναυτική.

### Χάριν τής 'Ιστορίας Ο ΔΙΧΑΣΜΟΣ

Τού κ. Έμμ. Γαλανάκη ιατρού

70ν  
'Επί τέλους ειοπλέει ένα αντιτορπιλικό και έπειτα τού έπίτακτον Πατρίς με τού κατάστρωμα σκεπασμένο από κακί. Στόν Ιστόν τού πλοίου ά νεβασμένοι νερασολιγικτς ααλιζει τού σάλπιγμα τής έφόδου πού εδω σημαίνει απόδασιν. Πρωτοι άπαντούν οί στρατιώτες με τήν ζητωκραυγήν των. ΖΗΤΩ Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΜΥΡΝΗ. Μαζί τήν απόθωβαρ ει ναι επί κεφαλής τού πλοίου τού δεσποτικής και τιά διαμάντια τής κορώνας τού άστραποβολούν από τόν λαμπρόν ήλιον σάν φάρος υκτερινός πού οδηγεί τόν πλοηγόν. Χθές τά εκεί έρ-

### ΑΛΗΘΙΝΕΣ ΑΦΟΡΜΕΣ Κολοσσός κυδαιότητος

'Ακόμη ένα σήμερ. 'Από τά λόγια μεγάλων... «Καλλιτέχνιδων» αυτό. Βέβαια! 'Ετούτη δεν είναι άστρακή. Πρώτου μιν έβουθεύσαστε άστρο τού παγκόσμιου στερώμας. 'Η Τζαϊν φώνα με τ' όνομα, εκθέτει τή... φιλοσοφία τής σούζου, τής γυναικας, τής... 'Πνευμάτης άς ποιμε τής έποχής μας. Φυσικά, όπως ή ίδιαι ή καταλαβαί ναι, σάν... καλλιτέχνης. Κρίμα μόνο πού τά όσα αποφθέγγονται δεν είναι δύο, νά τώ ά καταχωρηθούν στή νά... «Είμπερ» τ' όσα τών άποφ. βεγμάτων «μεγάλων άνδρών». Διαφορά φύλα, έλέπετε... 'Αλλά, άς άκούσωμε τήν έρδασια κυρία τής παγκόσμιας όδοντες στί σούζου τής πιστώσεως, φράζει μόνο τή μύτη σας. 'Οχι πολύ. Πό πολύ κ' άπ' τού τετραύ μερο πλώμα τού Λαζάρου. «Δε νομίζω ότι τού νά κάνω έρωτα με κάποιον άλλο πού δεν είναι σούζουός μου είναι κάτι τού άφύσικου» Τού θαυμαστικού τού βάξω έγώ, μιά πού δεν μπορώ να χυ πώσα παλαμιάς, στί ό, πού άκούω ένδοξοί άποθεματί μιση οί καλλιτέχνιδες. Μη μου πείτε πώς κ' αυτός δεν είναι ρόλος. Είναι, και μάλιστ σάν άπατητική, πού δεν μπορεί νά τόν παίζει καδός, μιά πού... 'Η τέχνη τίς βυσινο τίτες τής. 'Η Τζαϊν φώνα δ. μω... Είναι μεγάλη καλλιτέχνης... Γιατί και συγε χίζει: «Δεν αισθανόμην ένοχη γι' αυτόν. 'Αλλ'είμαι γιατί; Φυσικά πράματα είπαμε. 'Και ούτε με ένδοξοί έρεσι τού κάτω — κάτω (αυτό ελείπε) άν δ' άπρος μου και ιμψη με άλλην γυναικας. 'Ομορφη πάντως θάταν άυ τή ή σεξουαλική σιλάτα νάχει μέσα και μιά πρέζα γυναικείας ζήλειας. 'Ας ελ. ναι. 'Αρβρον τρίτον τού σούζου γικού πιστώσει τής περιώνυμης κυρίας: «'Εγώ κοιμηθή με πατριεμένους (δών ούκ έστι άβήρωσ υποθέτωμε) πού έμειναν υπερβολικά εύχοιρ στήναι μαζί μου παρ' όλο ότι άποσπομαι τής γυναικείας τους!» 'Εδω τού θαυμαστικού

ΑΘΗΝΑΙ 8.— 'Απορροιστικής σημασίας διά τή εξέλιξιν τών νομισματικών πραγμάτων εις όλον τόν κόσμον είναι ή σημερινή έκτακτος συνεδρίασις τών ύπουργών Οικονομικών τών χωρών τής Εύρωπαϊκής κοινής αγοράς.

Οί ύπουργοί συνήλθον εις Βρυξέλλας διά να χαράξουν κοινήν τακτικήν πρὸς άντιμέτωπισιν τής κραταιώσεως ή όποια έχει δημιουργηθή εις τήν τικτήν Γερμανίαν και άλλας Εύρωπαικάς χώρας εξ αίτίας τής τερραστίας εισροής δολλαρίων. Τόν σημαντικώτερον ρόλον εις τήν διάσκεψιν τών ύπουργών άναμφίβητα ή διαδραματίζει ή δυτικογερμανική άντιπροσωπεία εις τήν όποίαν εκτός από τόν ύπουργόν οικονομικών κ. Σίλλερ συμμετέχει και οί ύπουργοί εξωτερικών κ. Σέλλ.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— 'Απορροιστικής σημασίας διά τή εξέλιξιν τών νομισματικών πραγμάτων εις όλον τόν κόσμον είναι ή σημερινή έκτακτος συνεδρίασις τών ύπουργών Οικονομικών τών χωρών τής Εύρωπαϊκής κοινής αγοράς. Οί ύπουργοί συνήλθον εις Βρυξέλλας διά να χαράξουν κοινήν τακτικήν πρὸς άντιμέτωπισιν τής κραταιώσεως ή όποια έχει δημιουργηθή εις τήν τικτήν Γερμανίαν και άλλας Εύρωπαικάς χώρας εξ αίτίας τής τερραστίας εισροής δολλαρίων. Τόν σημαντικώτερον ρόλον εις τήν διάσκεψιν τών ύπουργών άναμφίβητα ή διαδραματίζει ή δυτικογερμανική άντιπροσωπεία εις τήν όποίαν εκτός από τόν ύπουργόν οικονομικών κ. Σίλλερ συμμετέχει και οί ύπουργοί εξωτερικών κ. Σέλλ.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— 'Η άποκατάστασις τών διπλωματικών σχέσεων Ελλάδος 'Αλβανίας θα ώλοποιηθῃ συντόμως διά τής τοποθετήσεως πρέσβειών εις 'Αθήνας και Τυράνα. 'Επίσης θαδρύνουν τήν δις ζοχθόν διαπραγματεύσεως διά τή ύπογραφήν προεπιδικής συμβάσεως και τήν ίδιουσιν προεξέλιξιν άντιστοιχώς. Ο ύπουργός εξωτερικών κ. Ξανθόπουλος Παλαμάς κατά τήν σημερινήν έπίκαιρίαν τόν μετ' τών πολιτικών συντακτών τού ραδιοφώνου τής τηλεοράσεως τού τύπου πρὸς τήν εις άριστίαν διεκρινύσεται επί τής νέας πραγματικότητος πού δημιουργείται εκ τής εξέλιξως τών σχέσεων 'Ελλάδος 'Αλβανίας. Ειδικότερον αναφερόμενος εις τού βορειοηπειρωτικούς ύπεργραμμένους ότι ή ύφιστάμενη κατάστασις κατ' ούδέν μετεβλήθη εξ έπομένως θεμελιωδών 'Ελληνικών θέσεων με μόνην τήν διαφοράν ότι τήν άπουσίαν άντικαθίστ' ή παρούσα. Τήν άδιαφορία τού ένδιαφέρον και τήν σιωπήν τού διάλογου.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— 'Η άποκατάστασις τών διπλωματικών σχέσεων Ελλάδος 'Αλβανίας θα ώλοποιηθῃ συντόμως διά τής τοποθετήσεως πρέσβειών εις 'Αθήνας και Τυράνα. 'Επίσης θαδρύνουν τήν δις ζοχθόν διαπραγματεύσεως διά τή ύπογραφήν προεπιδικής συμβάσεως και τήν ίδιουσιν προεξέλιξιν άντιστοιχώς. Ο ύπουργός εξωτερικών κ. Ξανθόπουλος Παλαμάς κατά τήν σημερινήν έπίκαιρίαν τόν μετ' τών πολιτικών συντακτών τού ραδιοφώνου τής τηλεοράσεως τού τύπου πρὸς τήν εις άριστίαν διεκρινύσεται επί τής νέας πραγματικότητος πού δημιουργείται εκ τής εξέλιξως τών σχέσεων 'Ελλάδος 'Αλβανίας. Ειδικότερον αναφερόμενος εις τού βορειοηπειρωτικούς ύπεργραμμένους ότι ή ύφιστάμενη κατάστασις κατ' ούδέν μετεβλήθη εξ έπομένως θεμελιωδών 'Ελληνικών θέσεων με μόνην τήν διαφοράν ότι τήν άπουσίαν άντικαθίστ' ή παρούσα. Τήν άδιαφορία τού ένδιαφέρον και τήν σιωπήν τού διάλογου.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— Μέ Βασιλ'ό Διάταγμα πού δημοσιεύεται στήν 'Εφημερίδα τής Κυβερνήσεως μετατάσσεται στήν κατάστασις τής πολεμικής διαθεσιμότητος ό έν ένεργία ταγματάρχης πυροβολοί κ. Ζαχαρίας Παπαδογιάννης. 'Οπως είναι γνωστό ό ταγματάρχης Παπαδογιάννης τραυματίσθηκε σοβαρά κατά τήν δολοφονική άποπειρά εναντίον τού άρχιεπισκόπου Μακαρίου, τόν Μάρτιο 1970 όταν εβλήθη τού ελικόπτερο τού χειριστή τού οποίου ήταν ό ταγματάρχης Παπαδογιάννης.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— Τόν τούτο θα έπιτρέψη εις τού μάκρον νά ευρη τήν πραγματικήν Ισοτίμιαν τού έναντι τού δολλαρίου υπό τήν πίεσιν τής προεφοράς και τής ζήτησεως. 'Η εκτελεστική επιτροπή τής Κοινής 'Αγοράς δεν εύσιεί τού μέτρον τής αποδέυσσεως. 'Η επιτροπή υποστηρίζει σάστημα έλέγχου εις τήν άναλλαγην νομισμάτων τού οποίου ή δυτική Γερμανία θεωρεί ότι άντίκειται πρὸς τας οικονομικάς τής άρχάς περι έλευθερίας άγοράς. Τό σύστημα έλέγχου υποστηρίζει ή Γαλλία και ή 'Ιταλία.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— Τόν τούτο θα έπιτρέψη εις τού μάκρον νά ευρη τήν πραγματικήν Ισοτίμιαν τού έναντι τού δολλαρίου υπό τήν πίεσιν τής προεφοράς και τής ζήτησεως. 'Η εκτελεστική επιτροπή τής Κοινής 'Αγοράς δεν εύσιεί τού μέτρον τής αποδέυσσεως. 'Η επιτροπή υποστηρίζει σάστημα έλέγχου εις τήν άναλλαγην νομισμάτων τού οποίου ή δυτική Γερμανία θεωρεί ότι άντίκειται πρὸς τας οικονομικάς τής άρχάς περι έλευθερίας άγοράς. Τό σύστημα έλέγχου υποστηρίζει ή Γαλλία και ή 'Ιταλία.

### Ο κ. Ξανθόπουλος - Παλαμάς εδήλωσεν: ΠΡΟΪΟΝ ΡΕΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΣΚΕΨΕΩΣ Η ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΤΙΡΑΝΑ

Θά ιδρυθούη και προξενεία

ΑΘΗΝΑΙ 8.— 'Η άποκατάστασις τών διπλωματικών σχέσεων Ελλάδος 'Αλβανίας θα ώλοποιηθῃ συντόμως διά τής τοποθετήσεως πρέσβειών εις 'Αθήνας και Τυράνα. 'Επίσης θαδρύνουν τήν δις ζοχθόν διαπραγματεύσεως διά τή ύπογραφήν προεπιδικής συμβάσεως και τήν ίδιουσιν προεξέλιξιν άντιστοιχώς. Ο ύπουργός εξωτερικών κ. Ξανθόπουλος Παλαμάς κατά τήν σημερινήν έπίκαιρίαν τόν μετ' τών πολιτικών συντακτών τού ραδιοφώνου τής τηλεοράσεως τού τύπου πρὸς τήν εις άριστίαν διεκρινύσεται επί τής νέας πραγματικότητος πού δημιουργείται εκ τής εξέλιξως τών σχέσεων 'Ελλάδος 'Αλβανίας. Ειδικότερον αναφερόμενος εις τού βορειοηπειρωτικούς ύπεργραμμένους ότι ή ύφιστάμενη κατάστασις κατ' ούδέν μετεβλήθη εξ έπομένως θεμελιωδών 'Ελληνικών θέσεων με μόνην τήν διαφοράν ότι τήν άπουσίαν άντικαθίστ' ή παρούσα. Τήν άδιαφορία τού ένδιαφέρον και τήν σιωπήν τού διάλογου.

### Διά τας συνομιλίαις τού ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΧΘΕΣ ΕΚ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ Ο ΡΟΤΖΕΡΣ

ΑΘΗΝΑΙ 8.— 'Ικανοποιημένος από τας συνομιλίαις τού με τού 'Αραβας τού τού 'Ισραηλινούς ήγέτας άνέχωρσεν σήμερον από τού Τελ 'Αβίβ εις Ρώμην ο ύπουργός 'Εξωτερικών τού 'Ηνωμένων Πολιτειών κ. Ρότζερς. 'Ολίγον πρό τής άναχωρήσεως τού άρχηγός τού Στέητ Νηπάριμεντ εδήλωσεν ότι αι συνομιλίαι τού 'Ισραήλ συνετέλεσαν εις όμικρουν τού χάσματος μεταξύ τών δύο αντιπάλων. 'Επίσης ελεπεν ότι δε μετοβή εις τού Κάιρον ο δοθησ ύπουργός εξωτερικών τών 'Ηνωμένων Πολιτειών κ. Σίσκο διά περαιτέρω συνομιλήσεως τών πρέσβρων Σαντά επί τού θέματος τής επαυλασειτοργίας τής διώρυγος τού Σουέζ.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— 'Η άποκατάστασις τών διπλωματικών σχέσεων Ελλάδος 'Αλβανίας θα ώλοποιηθῃ συντόμως διά τής τοποθετήσεως πρέσβειών εις 'Αθήνας και Τυράνα. 'Επίσης θαδρύνουν τήν δις ζοχθόν διαπραγματεύσεως διά τή ύπογραφήν προεπιδικής συμβάσεως και τήν ίδιουσιν προεξέλιξιν άντιστοιχώς. Ο ύπουργός εξωτερικών κ. Ξανθόπουλος Παλαμάς κατά τήν σημερινήν έπίκαιρίαν τόν μετ' τών πολιτικών συντακτών τού ραδιοφώνου τής τηλεοράσεως τού τύπου πρὸς τήν εις άριστίαν διεκρινύσεται επί τής νέας πραγματικότητος πού δημιουργείται εκ τής εξέλιξως τών σχέσεων 'Ελλάδος 'Αλβανίας. Ειδικότερον αναφερόμενος εις τού βορειοηπειρωτικούς ύπεργραμμένους ότι ή ύφιστάμενη κατάστασις κατ' ούδέν μετεβλήθη εξ έπομένως θεμελιωδών 'Ελληνικών θέσεων με μόνην τήν διαφοράν ότι τήν άπουσίαν άντικαθίστ' ή παρούσα. Τήν άδιαφορία τού ένδιαφέρον και τήν σιωπήν τού διάλογου.

### ΔΙΑ ΤΟΝ κ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΝ ΜΕΣΗΣ

Τό ώραριον λειτουργίας τού Β' Γυμνασίου Θηλέων ώριόθη από τής 3ης άπογευματινής μεχρι τής 8ης βραδυνής. Νομίζομεν ότι, επειδή εις τού Β' Γυμνάσιον φοιτούν μαθητριά τών προσατέλιων και άπομεμακρυσμένων συνοικισμών, τού ώραριον αυτό, δεν εξυπηρετεί, δεδομένου ότι τά κορίθια αναγκάζονται νά ευρίσκονται κατά τας νυκτερνας ώρας μόνο εις τούς δρόμους. Δέν θα ήτο δυνατό άραγε ή μετατόπισις τού ώραριου αυτού κατά μίαν ώραν, δηλαδή νά άρχίζη τήν 2αν άπογευματινήν ώστε νά τελειώη ενωριότερον; Ο κ. 'Επιθεωρητής έχει επί τού προκειμένου τόν λόγον.

### Επ' εύκαιρία τής Γιορτής ΜΙΑ ΑΦΙΕΡΩΣΗ ΣΤΗ ΜΗΤΕΡΑ

Τής ΟΛΓΑΣ ΚΟΚΚΙΝΑΚΗ

Μητέρα! 'Ολη μου ή ζωή γαμήτη είναι από Σένα. Κρατά μέσα στί δάκρυα μου τήν πρώτη σου ματιά, αυτή πού μου έριξε σπογγή γεμάτη κλάτρες, όταν στόν κόσμο θγαίνονταν με πύρες άγκαλιών! Τόν Μάη τόν ώραιότερο μίνα τής άνοίξεως έχει έορστή ή εορτάζει ή εορτή τής μητέρας. 'Ολα τά έθνη τήν γιορτάζουν χωρίς νά ξεχωρίζουν θρησκεία ή φυλή. 'Η γυναικα έχει προικισθή άπ' ότθ Θεό με πάρα πολλά προτερήματα γι' αυτό και διαπρέπει σ' όλους τούς κλάδους εις τούς όποιους έπιδίδεται, άλλ' ως μητέρα είναι εις τήν τελευταίον μορφήν τής, γιατί αυτός ο ύψηλός προορισμός δόθηκε από τόν Θεό στή γυναικα, ο προορισμός τής μητέρας. 'Εκείνος τής άείσεως νά γεννήσθαι και τού Σωτήρα τής άνωρω πώτητος. 'Η μητέρα άνεβάζει τήν γυναικα ως τόν θρόνον τού Θεού, τήν εξαγιώνει και τήν περιβάλλει με τού στέφανο τής αγιότητος. 'Η γυναικα σάν μητέρα είναι από τά άραιότερα στολίδια τής θείας δημιουργίας.

Μητέρα, πώς χαρά στίον κόσμο μπορεί νά παραβλήθαι με τήν χαρά πού αισθάνεται όταν πρωταντηνικήσθαι τού παιδι πού έφερει στόν κόσμο, όταν παρω τακούσης τού κλάμμα τού, όταν άντικρίθωσθαι τού πρώτου χαμόγελου, όταν τού σφιγκαγκαλιάσθαι τού χαιδέσης; Καμμία! Ούτε ή δόξα, ούτε τά πλούτη, ούτε οί διασκεδάσεις μπορούν νά σού τήν δώσουν. Μητέρα! Τό ώραιότερο όνομα στή γή. 'Εσθ δημιουργήσθαι τά έθνη τής κοινότητος, τήν άνωρω πώτητος. 'Εχεις μεγάλη, ιερή άποστολή. Τήν δημιουργία τήν συνέλιξιν τής ζωής στή γή. Καί δεν είναι μόνο ή πηγή τής ζωής αλλά και τού ήθικου βίου τών παιδιών σου τώδεμυλο. 'Εσθ είσαι ο ήλιος τής φωτιζεις τήν οικογενειακή ζωή, για τή ή φύσις σ' έχει προικισμένη με τού άνεκίμωτο χάρισμα νά έξερς ν' αγαπάς. 'Η αγάπη σου, ή άπεραντή αγάπη γιά τού παιδι σου είναι ή μόνυ αλήθεια πού δέν έχει ύπολογισμό. Ποιά άλλη καρδιά μπορεί νά κλειστή τήν αγάπη πού κλει ή καρδιά τής μάνας; Καμμία άπόλύτως. Αύ τήν αγάπη ύμνησαν οί ποιηται, άπεκόνισαν όσα πινάκας οί ζωγράφοι, έγραψαν άριστοσύνηματα οί πεζογράφοι. 'Ολο ιτήν παρουσιάζουν αγνή

### ΜΕ ΤΟ ΚΑΣΤΡΙΝΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

ΠΟΛΥΣ και δικαιολογημένως θύρωσ γίνεται σχετικά με τού πρην μερικόν κυριών τού καλλιτεχνικού κόσμου - ήμικος ύμνος έπρεπε νά γραφώ πρὸς τούς ποδοσφαιριστές τού Παναθηναϊκού. Προεβέβαιον, ως γνωστόν, τού έπέμψωσ τού γέφυ τών γά νά παίζωσιν και νά βάλουν όσα γκολ μπορούν μετά τή νίκη με χωρίς... τέμιο τοφύλακα, φυσικά! Τό πώς εκεί θα εβήθανε κάποτε, δεν ύπήρχε άμφιβολία. Διότι με τήν καθήρεσιν τών διαφορών έπρως πού δίδονται στούς παίκτες έπίσημως γιά νά κεντρίσουν τού φιλότιμό τους και νά παίζωσιν καλύτερα — πού ίσοδυναμεί με ντοπάρ σμα τών άλλων σταν ιππόδρομο, ήπρωτα θ' άνοιγε και γι' άλλες σφορές. Καί τού μέν ντοπάρ σμα τών ήππων κολάζεται από τού νόμο. 'Εδω θεωρείται όμως φυσικό και χειροκροτείται. Δέν πρέπει σιωπηλά νά εκπληρωθώ μετ' επειδή εύρέθησαν θηλακά πρόματα νά προσφέρουν κι αύ τού τού δικό τους πρην γιά νά έννοήσουν τού ελληνικό ποδόσφαιρο με τόν τρόπο τούτ. Τό φιλαθλο πνεύμα πού τείροιστη λατεί έπιτάσσει: Τά πάντα γιά τού ποδοσφαιρο. Καί τήρονη τήν έπιτάγη κατά γράμματα.

ΤΗΝ ΑΡΧΗ φυσικά τήν έκα με ή Τουρκία Σαχνάξ ή όποια προεβέβαιον δέ διασκεδάσει ψυχή τε και σώματι τρία καταστραφά άμερνωκτια έλους πού θα έμειναν τέμια σ' ένα κρίσιμο άγώνα τής τουρκικής ομάδος με μιά ξένη. Καί αύ

Ευκαλεσαν Βιβλιοθήκη

ΕΥΚΑΛΕΣΑΝ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ



# Η έκθεση του Διοικητού της Τραπεζής Ελλάδος διά τήν πορείαν της οικονομίας της χώρας

3ον

Αι οικιστικά επενδύσεις είναι σημείωμα εξαιρετικώς μεγάλην επέκτασιν κατά τήν διετίαν 1968—1969 ήτις εν πολλοίς ήσαν αποτέλεσμα της ασκηθείσης επί τού τομέα του εν αναμενόμενης πιστωτικής πολιτικής επί της πλείστης επί διαρκείας αναθεωρήσεως της οικονομίας εκ της υφέσεως της περιόδου 1966—1967. Η συνεχισθείσα όμως και μετά τήν αναθεώρησιν άνοδος της οικοδομικής δραστηριότητας διέτηρησεν εξαιρετώς ταχύν ρυθμόν (1968 +30,6%, 1969 +19,5%) με αποτέλεσμα δι να υπερκαλυφθῆ ἡ καθυστέρησις ἐκ της προηγουμένης κμψεως αλλά και να υπερκροηθῆ σθένος ούσιωδως οί αντίστοιχοι στόχοι του Προγράμματος. Έν ουει τῆς συνεπαιθεμένης υπερπεκτώσεως καθίσταται πρόβηλον δι παρατεταμένη συνέκκσις τού ταχέως άνοδικού ρυθμοῦ τών επενδύσεων τῆς κτιριακής αὐτῆς δέν θά ἦτο πλέ ούτε ἐπιπερῶς διατηρηκοιαναι— λόγω τῆς άσυμμετρον διευρύνσεως τών και τῆς συνεπαγομένης αναβολογικής κατανομῆς τών διαθεσίμων πόρων— αλλά ούτε και ἐρικητιξ ἀντικειμενικῶν λόγων.

Υπό τās συνθήκας αὐτῆς ἡ σημείωσις κατά τό λήξαν ἔτος ὑποχώρησις τών οικιστικῶν επενδύσεων ἀποτελεῖ φυσικόν και ἀνευμενόμενον ἐπιπέδου τῆς προηγουμένης φάσεως υπερμέτρον επέκτασεως αὐτῶν. Πέραν τούτου ἡ σχετικῆ ἐξέλιξις δέν θά θεωρηθῆ ὡς νοικη καθ' ὃ μέτρον ἀντικατοπτρίζει ἐνδεδειγμένας τάσεις πρὸς ἀναπροσαρμογήν τῆς οἱ κτιριακῆς δραστηριότητος εἰς διαστασίαις πλέον φυσιολογικῶν και περισσοτέρων ἐνυμενωμένων πρὸς τās γειχωρῶν ρας δυνατοτήτας τῆς οἰκονομίας, ἐν ουει τού συνόλου τών μακροχρονίων στόχων αὐτῆς.

Εἰς τῆν δόξαν τού προβλεπόμενου τῆς ἀναπτύξεως τοποθετεῖται ὡς γνωστόν ἡ δυνατοτήτης ἐξοφλίσεως ταχέως ρυθμοῦ ἐπεκτασεως τών επενδύσεων παγίου κεφαλαίου. Έχει ὁ μας καθ' ἑπανάλημιν τοιοθητι ὅτι ἔξ ἴσου σημεντικὸς παρά γων πρὸς τὸ δασυκοινὸν μέγεθος τυγχάνει και ἡ ποιοτικῆ συνθέσεως τών διενεργουμένων επενδύσεων ἐκ τῆς ὁποίας ἐξαρτάται ἡ συνολικὴ ἐπιτυχία μὴ παραγωγικότητος αὐτῶν.

Υπό τῶν πρῶμα τοῦτο, ἡ σημείωσις κατά τὸ ἐπιποκοιόμενον ἔτος ἐκλογικῶς τὸν ρυθμό τών εἰς οἰκοδομίας επενδύσεων συνεπαγομένην σχετικὴν ἀπελευθέρωσιν πόρων συνιστᾷ θετικὸν στοιχείον πρὸς δὸν πρὸς τήν κατεχθονιστῆν ἐπιδοκοιμένην μεγιστοποίησιν ὡς τῆς συνολικῆς παραγωγικότητος τών επενδύσεων. Τοῦτο ἵσχυρὸν θετικόν ὄπιον τῆν προῦ τῶσιν ἐπι δεικνύει τῆν παραγωγικὰ κατηγορία επενδύσεων ἐμφανίζον ἐπαρκῆ δύναμισμόν πρὸς ἀναπλήρωσιν τού κενού και ἀξιοποίησιν τῶν δημιουργουμένων προσθετῶν δυνατοτήτων. Αἱ σημενωθεῖσαι ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ἐξελίξεις, κατά τὸ λήξαν ἔτος, ἀποτελοῦν εὐνοικῶν ἐνδειξιν περὶ ὁφισταμένων πραγμάτων δυναμικῶν τάσεων εἰς τās καθ' ἑσοχὴν παραγωγικὰς κατηγορίας.

ἐπενδύσεων αι ὁποια συνεχίσαν αυξανόμενα ταχύως. Καίτοι δέν υφίστανται εισέτι στοιχεία ἐπί τῆς κατά παραγωγικῶν κλάδους ἐξελίξεως τών επενδύσεων κατά τὸ 1970 προκύπτει ἐκ πολλῶν στοιχείων ἔνδειξις ὅτι ὁ ρυθμὸς ἀνάδου τούτων εἰς τούς λοιποὺς πλῆν οἰκισμῶν τομεῖς δι ἐτηρήθη γεν κόως ὑψηλῶς, εἰς ὡρισμένα δὲ περιπτώσεις ἐπεταχύνθη. Εἰδικότερον ἐπιτάχυνσις φαίνεται ἐπὶ ἐπιμενῶν εἰς τὸν νευραλικὸν τομέα τῆς δι ομηχανίας, ὅπου ὁ ρυθμὸς ἀναπτύξεως τών επενδύσεων ἦτο ἦδη ὑψηλῶς κατά τῆν προηγουμένην δέ τῆς ὑπερβάς κατά μῆκος ἐτήσιον ὄρον τὸ 17%. Τοῦτο προκύπτει ἐξ ἔνδειξεως ἀναφερομένην κυρίως εἰς τῆν οὐσίωδην ἀρθρῶσιν τών εισαγωγῶν μηχανικῶν ἐξοπλισμοῦ και τών μακροπρόθεσμων δι ομηχανικῶν πιστώσεων διά παγίας ἐγκαταστάσεις. Η το αὐτῆ ἀνάπτυξις τών δι ομηχανικῶν ἐπεκτασεως κρίνεται ὡς ἰδιαίτερος ἰκανοποιητικὴ πολλῶ μάλ λον ἐν ληφῆ ὑπ' ὄψιν ὅτι προ

Συνεχίζεται

## Μικραὶ Ἀγγελιαὶ

### ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία κατ. νομαρῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δαμιῶν γήδων 29 (πλῆσιον Ἐγώσεως Σουλταναπαργαγῶν). Πληρ. τῆλ. 288970 1—6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δωμάτιον ἀνεξάρτητον ἔναντι δημοτικῶ Σχολείου Μεσοταπῆ. Πληροφορία τῆλ. 286-935.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστραμα γωνιακὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Λασιθίου 3, 10 μέτρα ἀπὸ πλατεία Κορνάρου (Βασιλεῖ Τζαμι). Πληροφορία τῆλ. 286-034

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ 1) Διαμέρισμα τριῶν δωματίων χυλὸν λουτροῦ κοζινῶν κλπ. 2) δωμάτια ἐπιπλασμένα δι' ἔργην ἐξοχῆ. Πληροφορία τηλεφῶνα 286-432 και 285-634.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ νεδμήτος Α' ὁροφῶς 4 κυρίων δωματίων μέγας τῶν δωμ. βοηθητικῶν χώρων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Θεοκιδίου τέροδος Βίται Πόρος. Πληρφορία τῆλ. 289965—289768 1—3

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἰσόγειον ὑπερνωκίωμον διαμέρισμα, πολυτελῶς κατασκευῆς, ἐκ 4 δωματίων, κοζινῶν, πλῆρους λουτροῦ, αὐλῆς χυλὸν μετά φύων, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κωνοῦ Παλαιολόγου 8, ὀπισθεν κλινικῆς «Εὐαγγελίου». 2) ὁ 1ος ὁροφῶς τῆς ἰδίας οἰκίας ὁμοίως τεσσάρη, με τὰς ὡς ἀνωτέρω ἀνάσεις. Πληροφορία τῆλ. 286-973. 1—8

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ μεμονω μενα γραφεῖα ἡ και δροφί διὰ δημοσίας Ὑπηρεσίας ἐπὶ ἀνε γερμενῆς οἰκοδομίας ἐπὶ τῆς πλατείας Δασκαλογιάνης (Ζα γράφου 5) παραδοτέα ἐντός διμήνου ἀπὸ τῆς συμφωνίας. Κεντρικῆ θερμοσιαν, ἀσανσέρ κλπ. Πληρ. τῆλ. 282-194.

### ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ὁ 1ος ὁροφῶς ἀποτελούμενος ἐκ τριῶν δωματίων κοζινῶν ἐνυράου λουτροῦ χυλὸν πλῆσιον Μποδοσκειῶ ὁδῶς Χαλκιδέων ἀριθ. 7 πλῆρ. τῆλ. 281195

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπαγγελματικῶν χώρων εἰς ἴον και 2ον ὁροφῶν Βικέλα 3 (πλατεία Κορνάρου). ΕΠΙΣΗΣ διαμέρισμα προσφῶως ἐπὶ 3ον ὁροφῶν 2 δωμ. χυλὸν λουτροκαμινῆ κοζινῶν. Πληρ. τῆλ. 282338 1—6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀνάγειον διαμέρισμα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Λοικῆ Περικῆ 4 στασίς Καταυλογι ἄρην ἐκ 4 κυρίων δωματίων και με ὄλους τούς βοηθητικῶν χώρους. Πληρ. τῆλ. 285114 1—6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ τεσσάρη Λοῦξ διαμέρισμα, Πληρ. Μυροπολιέων Μ. Πεδιοτάκη. Τῆλ. 285551

Εἰς ἄγιον Ἰωάννην παραπέδως Πισκρητίου ἐνοικιάζεται οἰκία ἀποτελούμενη ἐκ τεσσάρων κυρίων δωματίων κλπ 60 ἠθητικῶν χώρων. Πληρ. τῆλ. 281.190. 1—10

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ εἰς και νομαρῆ οἰκοδομη πρὸς τῆ Ἄγία Παρασκευῆ (Καμαράκι) ὁ δὸς Τάλω 2 ἐνα μαγαζι 5X6 τ.μ. με καμινῆ ἐνα δωάρι ἰσά γειον ἕνα τριμασίρι και ἕνα τριάρι ἀπάντα με κοζινῶν και λουτροκαμινῆ πολυτελοῦς κατασκευῆς. Τὸ δωάρι και τριάρι διδοται καὶ εἰς ὁμάδας «Εργῆ νηδον». Πληροφορία τῆλ. 288-845 ἄρα 1—5 και 9—10 μ.μ. 1—8

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς Λεωφόρου 62 Μαρτύρων 71 ἔναντι κινῶν «Ορφῶς πλῆρες ζαχαροπλαστικῶν ἐπιπλασμένο με πολυτελεῖς διτρινες, ψυγεῖα και ἄλες τῆς σουσκεῆς. Τιμὰ λογιικά. 1—10

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα ἐνός δωματίου ἐπιπλασμένο, κοζινῶν και καμινῆ. Πληροφορία πρὸς τὸ κ.Μ. Μαργακάκη Καφετέρη Ε. Ρασοῦλη (ὁδὸς Κορωναίου 1) τα ραπτελοῦρας Τραπεζῆ, Ἑλλάδος. 285-385. 1—8

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἰσόγειον διαμέρισμα γωνιακὸν 4 δωματίων, χυλὸν, κλπ. βοηθητικῶν χώρων ἐπὶ Λεωφόρου Βασιλεῶς Γεωργίου Β' ἀριθ. 41 ἔναντι ἀκρίβους Γυμνασίου Θηλέων. Πληροφορία τῆλ. 287-960 ἢ 287-485 ὡς και εἰς τὸν Α' ὁροφῶν τῆς οἰκίας.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ὑπόγειο και ἰσόγειο κατάστημα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κυδωνίας 21 (ἔναντι ἐφημερίδος Μεσσηγίας). Πληροφορία τῆλ. 283-834. 1—6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστραμα 30 τετραγωνικῶν μέτρων μετὰ ὀλοφάνου και ψηλοτάβανου ὑπογείου περίπου 65τ.μ. πρὸς τὸν ὁδὸν Μονοφασάου (Χεῖτῶν Ὀγλοῦ) κατὰ κλινικῆς «Μεγαλόχαρη» Πληρ. ἐντός τῆς κλινικῆς πρὸς τὸν ἰατρὸν κ. Μαν. Παναγιωτάκη ἢ τῆλ. 283-058.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ὁ Α' ὁροφῶς ἐκ 5 δωματίων 140 τ.μ. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κατεχάκη ἀρ.19 κατ' ἄλληλος δι' ἐπαγγελματικὴν στέγη. Τῆλ. 283-086 και 285-900.

### ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

ΟΔΗΓΟΣ κάτοχος διπλώματος Β' Β' ζῆτη ἐργασίαν. Πληροφορία τῆλ. 282-625 (κ. Παπαδάκη).

ΠΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗ ἐπιχειρησις ζῆτη διδούργασια. Προτιμῶνται οἱ ἔχοντες δίπλωμα τρικέλου μοτοποδηλάτου. Πληροφορία τῆλ. 280-984.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ  
Ἐνοικιάζεται εἰς Χανίων Πόρον τ. Πλατεία Πλαστήρα 1 μεγάλο μαγαζεῖον 75 τ.μ. με ἀνώγειον ἴσης ἐκτάσεως κατὰ ἄλληλον και δι' ἐκθέσιν αὐτοκινήτων.  
Εἰς τῆν αὐτῆν θέσιν και παρπατελοῦρας μικρότερον μαγαζεῖον.  
Πληροφορία τῆλ. 282-362. 1—10

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: τεχνίται και φοιτητῶν και ἐπιπλοητοῖ δι' ἀπασχόλησιν εἰς Ἐυλουργικὸν ἐργαστάσιον. Πληροφορία τῆλ. 283-597.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ μικρὸς διὰ τὸ ἐστιατορίον ΤΡΙΑΝΑ ὁδ.1866 τῆλ. 284-338. 1—6

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινίς ὑπεροπασίας ὁμιλοῦσα ἀνάεως μίαν ἐκ τῶν κατωτέρω γλωσσῶν, Γαλλικῆν, Ἀγγλικῆν—Γερμανικῆν πρὸς κεντρικὸν κοσμικῆς τοπικότητας. Τῆλ. 283838

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ὑπηρεσία δι' οἶκο γένεαν. Πληρ. τῆλ. 282369 ἢ 284669 1—6

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινίς διὰ τὸ φωτογραφεῖον ΦΩΤΟ ΠΑΡΙΣΙ Ὀθωνος 1. 1—6

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινίς ἀπόφοιτος Γυμνασίου ἢ Ἐμπορικῆς Σχολῆς Ἀγγλικῆν Δασκ. λογραφίαν και Λογιστικῆν. Τῆλ. 287.366.

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑΣ ὁδηγὸς αὐτοκινήτου με προεργασίαν ζῆτη ἀνάλογον ἐργασίαν. Πληροφορία τηλεφῶνον 280655. 1—5

### ΔΙΑΦΟΡΑ

ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟΣ τεχνίτης ἀναλαμβάνει τῆν διανομὴν φρεσσῶν. Πληρ. κ. Αντώνιον Καρασταμάτη τῆλ. 220437 1—12

ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΟ ΣΤΙΑΒΩΤΗΡΙΟΝ τῆς Πλατείας Μείντων ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΡΑΜΠΙΤΖΑΚΗ και ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΑΝΔΡΗ μετέφθη ἔντασι Φαρμακείου Τζοματῆ ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Καλοκαυροῦ ἀρ. 87.

ΑΠΛΩΣΕΘ ἄστυνομικῆ ταυτότητι ἐπὶ ὄνοματι Στάουρο Γεωργίου Λιακῆ. Παρακαλεῖται ὁ εὐρῶν ὅπως τῆν παραδῶσιν εἰς τὸ πλησιέστερον ἀστυνομικὸν τμήμα ἢ εἰς τὰ γραφεῖα Ἀγίου Μηνῆ. 1—5

ΔΙΑΘΕΤΩ Φυτῶν, υψομένων, μελιτζάνες πιπερίδες κουνουπίδι, λάχανο πρῶστα κ.τ.λ. σὲ διάφορες ποσότητες ἐλεκτικῆ ἐγγυημένης, ἀπ' ἐθέσεως ἀπὸ πρῶσις σὲ διὰ ποσότητι θέλετε. Ἐπίσης διαθέτω ἄσπορικὰ ἐλεκτικὰ, ΧΑΛΚΙΔΙΑΔΑΚΗΣ—Κομαράκι

### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς Ἱεράπετραν ἔκτασις κατ' ἄλληλος διὰ τομα κατωτέρω εἰς 40 ἑλίαιον δένδρα πρὸς ἀνάεωσιν. Πληρ. πρὸς τὸν ἰατρὸν κ. Μαν. Παναγιωτάκη τῆλ. 286265 και 281634

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΦΙΛΑΤ 1500 Α ἐπὶ βετικῶν ΙΧ ἀρίστης καταστάσεως. Ἐπίσης πρῶστα μετὰ μετὰ 100 μεταλλεῖς σὲ τιμῆ ἀνάεως και ἰσοτιμικῶν μηχανημάτων σιδηρῶν μετὰ μέχρι 22 χιλιστάτων. Πληρ. τῆλ. 286840

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παραθαλάσσια ἔκτασις πλῆσιον Ἐκρέτα Μπῆτρε. Πληροφορία τῆλ. 288-806. 1—10

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀμπελοσ 1800 κλῆματα εἰς θέσιν Ἀγ. Ἰωάννην (Χωστῶν) ποτιστικῆ μέθου ἀποξηρατηρία κρεμαστὰ τῆλ. 284-905.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πλήρως ἐξοπλισμένη ἐπιχειρησις κρεμασῶν ἐνδῶ ἐδρεῖς τὸ δὸν ΚΤΕΥΑ Μυλοποταμοῦ διὰ λόγους ἀναχωρήσεως. Πληρ. καθ' ἑκάστην 2 4 μ.μ. τῆλ. 286713 1—10

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐλαφύτων πλῆσιον Ἀγίου Ἰωάννην (Χωστῶν) 150 μ. ἀπὸ νέαν διευθῆ ὁδὸν με 9 ἐλαϊοδένδρα και 18 μουρέλα ἐκτάσεως 3½ στρεμμάτων περίπου τῆλ. 280.824 1—5

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐπαγγελματικῶν ψυγεῶν σχεδὸν καινούργεσ σὲ τιμῆ εὐκαιρίας. Πληροφορία τῆλ. 286-326. 1—5

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οἰκόπεδα ἐντός τῶν σχεδίων τῆς πόλεως εἰς τὸν συνοικισμόν Δημητρίου (Πατέλλες) ἐκτάσεως κατὰ πρὸ τῆσιν 120—200 μέτρα. Τηλέφωνον 288409.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Ἐπαγγελματικὸ ψυγεῖον πλῆσιον Ἐκρέτα Μπῆτρε. Πληροφορία τῆλ. 286-806. 1—5

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐπαγγελματικῶν ψυγεῶν σχεδὸν καινούργεσ σὲ τιμῆ εὐκαιρίας. Πληροφορία τῆλ. 286-326.

ΠΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗ ἐπιχειρησις ζῆτη διδούργασια. Προτιμῶνται οἱ ἔχοντες δίπλωμα τρικέλου μοτοποδηλάτου. Πληροφορία τῆλ. 280-984.

# “ΕΝΑΣ ΡΩΣΟΣ ΣΩΦΕΡ”

## “Ενα αισθηματικὸ ρομάντζο τοῦ ΜΑΞ ΝΤΕ ΡΕΣΙΤ

116ον

Ἐκφῶστος τὸ βλέμμα του ἔπαυσε εἰς τὸν πατέρα, με ἄρο δὸν σταθερότητα.

—Δέν πετοῦνέω ἕνα ἀνθρωπο πο ποῦ παρουσιάζεται τιμίως κύριε Μία ἐξηγησις θά ἦτο προτιμότερα σὰς βεβαίω. Ἄλλά θά ξαναεῖλω και τὴν ἡμέραν ἐκείνην θά ὑποχρεωθῆτε ἀσφαλῶς με ἀκούσατε.

Ὁ ἐκατομμυριάρχος δέν ἀπῆνθησεν. Ἡ ψυχραμία τὸν νῆσιν ὅν ἀφώλιζε. Τί ἡμποροῦσε τὰς ἀπῆρ ὑπῆρξῆσιν αὐτοῦ και τῆς Μισελίν; Καί διὰ πρῶτην φοράν, προσέκοι τὸ ρα τὴν ἀραιότητα και τὴν ἐπιδητικὴν ἐμφάνισιν τοῦ νέου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Μετόχι ἐκτάσεως 600 μ. στρεμμάτων ἐντός τῶν ὁποίων υπάρχουν 850 ἐλαϊοδένδρα, Ἀγροτικὸ ὄκι, Σταύλοι, Ἐκκλησία και ἡλεκτρικὸν ἀντιστάσιον και ἔρχον ἀφθονὸν ὕδωρ ἐκ τῶν διερκοιμένων τού κτήματος ποταμῶν.

Ἡ ἀνωτέρω ἔκτασις εἶναι λίαν κατὰλληλος δι' ἀνάπτυσιν οὐσαρῶν γεωργικῶν και κτηνοτροφικῶν ἐπιχειρήσεων, καθὼς ἐπίσης και διὰ δι ομηχανικῶν ἐγκαταστάσεων. Πληροφορία τῆλ. 284-825. 1—25

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐπιχειρησις παυτοπλοῖου με ἐξοφλισμένην τελευταίαν και σὲ τιμῆ λογικῆ Ἐπίσης ἐπαγγελματικῶν ψυγεῶν οἱς ἀρίστην κατάστασιν αὐτόματον ζυγῶν 9 κίλων. Πληροφορία τῆλ. 281-769.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ συνεχόμενα δύο οἰκίαι ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σου μερῆ 8 (Πάροδος Ἐβαν) ἀμφοτέρη ἐπὶ οἰκόπεδου 162τ.μ. Πληροφορία τῆλ. 282-671 και 285-996.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ Νέος ἡλικίας 25—30 ἔτων εὐπαρουσίατος ὁ πρόφοτος γυναικοσ ἀνευ στρατιωτικῶν ὑποχρεώσεων, ἵνα ἀναλάβῃ τῆν πῶλησιν προϊόντων ἀμερικανικῆς ἐταιρείας.

Ὁι ἐνδιαφερόμενοι δέον ὄπως ἀπευθύνονται κατὰ τās ἐργασίους ὥρας σὲ 285.811.

### ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΝΙΑ

Ζητεῖ οὐσαρῶν και πεπειρομένων προπαγαυδιστῆν φαρμάκων, τελειοφῶτων Γυμνασίου ἡλικίας 30—40 ἔτων με σχετικὴν ἐμπειρικὴν κατάρτησιν ἵνα ἀναλάβῃ τῆν ΑΝΤΙ ΠΡΟΣΩΠΕΙΑΝ δι' ἄλλοκληρον τῆν νῆσον ΚΡΗΤΗΝ (ἔδρα ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ) Προμήθεια—Μισῶς.

Μόνον οὐσαρῶν προτάσεις θά ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν. Ἀποστείλατε βιογραφικὸν σημεῖωμα. ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ 1448—ΑΘΗΝΑΙ

### SUPER ANTENA

Πρωτοτυπία στίς τηλεοράσεις. Ἐπιτελοῦσ. Ἡ SUPER ἄντενα τὸ μικρὸ ραντᾶρ τηλεοράσεως ἔφρασε καὶ ἐδῶ τῶν 63 και 19 στοιχείων. Θέλετε τῆν 100% καλὴν λήψιν ἐκδῶν και ὄμιλιων; Ἐπισκευθῆτε μας γιά να πισθῆτε. Ἐχομε τὸ μικρότερον κόστος χονδρικής λιανικής. Ἀντιπρόσωπος Κρήτης

### ΚΩΝ)ΝΟΣ ΤΖΙΡΑΚΗΣ

Λεωφ. Καλοκαυροῦ 214 Τηλέφ. 284583 & 280647

### «ΑΛΣΟΣ» ΑΠΟ ΒΑΤΣΙΝΑ

Ἐναρξῆς τῆς θερινῆς σαίζῶν εἰς τὸ τελειως ἀνακαινισθῆν κέντρο μας ὅπου καθε βράδου θά σὰς συντροφεύουν σὲ τὸ χορὸ και σὲ γλέντια με τὴν δημοφιλετῆ συγγραφήματα κρητικῆς μουσικῆς και χορευτικῶ συγκρότημα.

Μιά ἐπίσκεψις θά σὰς πείσῃ.

Ἐναρξῆς Σάββατον 8 Μαΐου με τόν δημοφιλετῆ και ἀγαπητὸν σας ΚΩΣΤΑ ΜΟΥΝΤΑΚΗ Λαγοῦτο Αφρο ΤΣΑΓΚΑΡΑΚΗ

Κουζινα ἐκλεκτῆ—Σπесиολιτέ «ΑΛΣΟΣ». Συμπληρώνουν τὴν διασκέδασιν σας σὲ ἕνα πλοῦσιο και δροσερὸ πικνογενειακὸ περιβάλλον.

Δεχομῆδα παραγγεῖλια διὰ γεύματα, γάμος, βαπτίσεις, ἀραβῶνας.

Ἡ Διευθύνσις Αφρο ΒΑΤΣΙΝΑ

ἄλλοισθη πόσον τυφλὸς και ἀσυλλογιστος εἶχε εσαὶ δεχόμενος ἕνα τέτοιο ἄνδρα ὡς σὸ φέρ τῆς κόρησ του.

—Ὁ ἀνθρώπος αὐτὸς δέν ὑπῆρξε ποτὲ τὸ σωφῆρ, εἶπεν εἰς τὴν γυναῖκα του, ὅταν ἔφην γεν ὁ Ρῶσος. Τῆν ἔπαθα σάν μαθητῆ! Ἄλλά πῶς θά μπορέσω γιά να μάθω πού εἰρῆκε τὸ βάρος γιά να τολήμῃ να ἀνεθῆ εἰς τὸ διαμέρισμα τῆς Μισελίν χωρὶς να μοῖ ζήτησῃ καν τῆν ἀδειαν;

Ἡ κ. Ζουρνῶν - Φερριέρ ἐκίνησε τὸ κεφάλι της με ἐπίεσις κειαν. Ἐνα λεπτόν μειδιάμα διέστειλε τὰ χελη της.

—Ἐτσι πάρα πολὺ ὀρημικὸς ἀγαπητῆ μου. Ὁ ἀνθρώπος αὐτὸς δὸν εἶδεν ὄλες τῆς δυνατῆς ἐξηγησις, ἄν τὸν ἐδέχαστο με ἡμεῖς...

—Φαῖα ἀλήθεια ἐγὼ, τῶρα—Θεῖ μου δέν ἔγινε κανεῖνα ἀνεπαυρότων κακὸν, και ἔ-

τι δέν φταίει κανεῖς. Ἄλλά ἔνα θῆλει να μῆσῃ τὴν ἀλήθειαν, σὺς ζήτησ, ἐν ἀποκαλύψεως τὸ μυστικόν, πετὰς τὸ φῶς μόλις σοῦ παρουσιασθῆ...

